

ARTANIA



Fjordnorwegen für Naturliebhaber

ART428 | 8 Tage | 08.09.2027 - 16.09.2027



Beratung & Buchung

Tel.: 0541 330 930

info@kreuzfahrten-zentrale.de



Ausflugsinformationen

2027	Hafen	an	ab
Fr 10.09.	Haugesund / Norwegen	07:00	16:00

Rundfahrt Haugesund

ca. 2 Std.

Haugesund ist eine kleine Handelsstadt mit rund 36.000 Einwohnern, die etwa in der Mitte zwischen Bergen und Stavanger liegt. Die Expansion der Stadt Haugesund gründet sich vor allem auf den Heringsboom im 19. Jh. Haugesund erhielt erst 1854 die Stadtrechte und bezeichnet sich als "Junge Stadt in alter Schale". Sie liegt am Karmsund, dem historischen "Nordvegen", Namensgeber für Norwegen. Über den Karmsund führt seit 1955 die 690 m lange Karmsundbrücke in die Nachbarkommune Karmøy. Sie fahren am Rathaus vorbei und kommen zur Salhusstraße mit schönen alten Häusern der Reeder und weiter zum Steinsfjellet. Hier genießen Sie bei gutem Wetter die schöne Aussicht auf die vorgelagerten Inseln. Weiterfahrt zum Haraldshaugen, einem nationalen Denkmal, das zur Erinnerung an Harald Hårfagre ("Schönhaar") und seinen Kampf um ein vereintes Norwegen errichtet wurde. Auf dem Rückweg zum Schiff sammeln Sie weitere Eindrücke von der Architektur und den Denkmälern sowie deren Geschichte.

Vorbehaltlich Änderungen Programm/Preis (Stand: Februar 2025)

Preis 39 €

Skudeneshavn

ca. 4,5 Std.

Sie fahren eine knappe Stunde von Haugesund nach Skudeneshavn. Die Fahrt führt über die Karmsundbrücke, via Avaldsnes und Kopervik zur Südspitze von Karmøy. Hier "fließt" die Nordsee in den Skudefjord, von Leuchttürmen markiert. Das frühe 19.Jh. mit dem Boom der Heringsfischerei begründete die Entwicklung der charmanten historischen Segelschiffstadt. Vom alten Stadtkern sind 125 Häuser und 100 Bootshäuser erhalten geblieben und können während eines Rundgangs angeschaut werden. Jedes Jahr findet im Juli das Skudefestival statt, eine der größten Kulturveranstaltungen in Westnorwegen mit Booten aller Kategorien: Holzboote, historische Boote, Jachten, Segelschiffe etc. Sie gehen durch die Stadt zum Mælandsgården-Museum, ein unter Denkmalschutz stehendes Holzhaus. Bei der Besichtigung bekommen Sie eine Vorstellung, wie eine wohlhabende Kaufmannsfamilie vor 150 Jahren lebte. Anschließend Rückfahrt zum Schiff.

Bitte beachten: Für Gäste mit eingeschränkter Beweglichkeit nicht geeignet. Begrenzte Teilnehmerzahl.

Vorbehaltlich Änderungen Programm/Preis (Stand: Februar 2025)

Preis 79 €

Auf den Spuren der Wikinger

ca. 4 Std.

Vor ca. 1000 Jahren hatten die Wikinger und ihre Häuptlinge den Schifffahrtsweg "Nordvegen" fest im Griff. Schon vor der Wikingerzeit war Avaldsnes, am "Weg nach Norden" gelegen, ein Zentrum der Macht. Um 870 machte König Hårfagre ("Schönhaar") Avaldsnes zu seinem Königshof und damit zum ältesten Königssitz in Norwegen. Mit dem Bus fahren Sie am Rathaus vorbei, über die Karmsund Brücke und durch die Umgebung von Haugesund nach Avaldsnes. Sie sehen die Olavskirche, ein bedeutendes altes Bauwerk (wegen Renovierungsarbeiten in 2019 geschlossen). Diese Steinkirche wurde im Jahr 1250 auf dem Gelände des früheren Königshofs erbaut. In der Umgebung finden sich alte Grabhügel und Bautasteine aus vorchristlicher Zeit. Der bekannteste dieser markanten Steine ist die 7,2 m hohe "Jungfrau Marias Nähnadel". Kurzer Fußweg zum Geschichtszentrum Nordvegen, wo Sie mehr über die Herrscher, die von Avaldsnes aus die Küste und das Land regierten, erfahren. Sie tauchen ein in die Vergangenheit und werfen einen Blick in die magische Welt von Zauberern, kämpferischen Jungfrauen und altnordischen Göttern. Vom Museum gehen Sie ca. 15-20 Min. zum Wikingerhof. Hier bekommen Sie einen Einblick in das Leben der Wikinger sowie ihren Alltag und erfahren mehr über die Sitten und Bräuche. Nach der Führung Rückkehr zum Schiff.

Bitte beachten: Für Gäste mit eingeschränkter Beweglichkeit nicht geeignet. Begrenzte Teilnehmerzahl.
Vorbehaltlich Änderungen Programm/Preis. (Stand: Februar 2025)

Preis 89 €

Sa 11.09. Nordfjordeid / Norwegen 08:00 18:00

Panoramafahrt und Loen Skylift

ca. 4,5 Std.

Sie fahren ca. 1 Std. von Nordfjordeid zur Talstation des neuen Loen Skylifts, der am 20. Mai 2017 in Anwesenheit von Königin Sonja offiziell eröffnet wurde. Die Bahn wurde vom schweizerisch-österreichischen Unternehmen Garaventa Doppelmayr, dem größten Anbieter in der Welt der Seil- und Bergbahnen, gebaut. Jede Gondel hat Platz für 40-45 Personen. Der Skylift bringt Sie in ca. 5-7 Minuten hoch auf den Berg Hoven, 1.011 Meter über dem Innvikfjord. Von hier haben Sie - bei günstigen Wetterbedingungen - eine fantastische Aussicht über den Fjord und die umliegende Bergwelt. Genießen Sie während Ihres einstündigen Aufenthaltes die einmalige Bergkulisse oder besuchen Sie das ansprechende Panoramarestaurant. Danach erfolgt wieder die Rückfahrt mit der Seilbahn ins Tal. Wenn für den Verkehr geöffnet, fahren Sie die "Panoramastraße" entlang zurück zum Schiff (Fotostopps unterwegs).

Vorbehaltlich Änderungen Programm/Preis (Stand: Februar 2025)

Preis 149 €

Landschaftsfahrt und Wanderung zum Briksdal-Gletscher

ca. 6,5 Std. mit Lunchbox

Ein Ausflug für sportliche Gäste. Mit dem Bus verlassen Sie Nordfjardeid und fahren entlang des Hornindalssees, Europas tiefstem Binnensee. Sie passieren die Ortschaften Stryn, Loen und Olden und fahren durch das schöne Oldendal. Sie passieren den 11 km langen lachsreichen Oldensee, der von majestätischen schneebedeckten Berggipfeln umschlossen wird. Am Südufer des Sees liegt Rustøy. Von hier führt ein schmaler Weg nach Briksdal und zum Briksdal-Restaurant. Ihre Wanderung zum Briksdal-Gletscher führt von hier 45 Minuten bergan auf einem gut ausgebauten Weg und weitere etwa 10 Minuten über einen steinigen Wanderpfad. Der Anblick der Gletscherzunge lohnt die Anstrengung. Zurück am Briksdal-Restaurant bekommen Sie Kaffee & Kuchen serviert, bevor es auf der gleichen Strecke zurück nach Nordfjardeid zum Schiff geht.

Bitte beachten: Für Gäste mit eingeschränkter Beweglichkeit nicht geeignet. Begrenzte Teilnehmerzahl. Gute Kondition und festes Schuhwerk sind erforderlich.

Vorbehaltlich Änderungen Programm/Preis (Stand: Februar 2025)

Preis 129 €

So 12.09. Geiranger / Norwegen 08:00 16:00

Adlerkehre und Flydalsjuvet

ca. 2 Std.

Der Geirangerfjord mit gewaltigen Felsen, Gletschern und Wasserfällen wird oft als schönster Fjord in Norwegen bezeichnet. Auffahrt durch den idyllisch gelegenen Ort Geiranger, vorbei am achteckigen Kirchlein von 1842 und am größten Wasserfall im Geirangertal, dem Storfoss. Sie erreichen Flydalsjuvet mit dem malerischen Blick über Schlucht, Ort und Fjord, ein beliebtes Ansichtskartenmotiv. Anschließend fahren Sie zur Adlerkehre, die sich in 11 Serpentinaen den Berg hinaufwindet. In einer Höhe von etwa 600 m haben Sie eine grandiose Sicht auf den Fjord. Danach fahren Sie zurück zur Anlegestelle.

Vorbehaltlich Änderungen Programm/Preis (Stand: Februar 2025)

Preis 73 €

Höhepunkte Geiranger

ca. 4,5 Std.

Wegen seiner atemberaubenden Landschaft mit steilen Berghängen und tief hinabstürzenden Wasserfällen zählt der Geirangerfjord zu den schönsten Fjorden Norwegens. Die Fahrt führt entlang des Geirangerfjords zur Adlerkehre, die sich in 11 Serpentinaen den Berg hinaufwindet. Vom Aussichtspunkt "Adlerkehre" in einer Höhe von etwa 600 m haben Sie eine grandiose Sicht auf den Fjord. Weiterfahrt durch den idyllisch gelegenen Ort Geiranger, vorbei am achteckigen Kirchlein von 1842 und am größten Wasserfall im Geirangertal, dem Storfoss. Sie erreichen Flydalsjuvet mit dem malerischen Blick über Schlucht, Ort und Fjord - ein beliebtes Ansichtskartenmotiv. Danach fahren Sie bergauf zum Gipfel des Dalsnibba (1.495 m.ü.d.M.), sofern die Schneeverhältnisse es zulassen. Überall sind Sie von Bergen und Gletschern umgeben und tief unter Ihnen im berühmten Geirangerfjord liegt Ihr Schiff. Bergab fahren Sie anschließend zum norwegischen Fjordzentrum. Das Informations- und Erlebniszentrum zeigt Natur, Kultur und Geschichte des Geirangerfjordes. Die Ausstellung beschäftigt sich mit dem Leben auf schwer zugänglichen Höfen an steilen Berghängen, dem schwierigen Straßenbau, Schneelawinen und anderen Naturgewalten. Zum Abschluss kurze Panorama-Filmvorführung mit eindrucksvollen Aufnahmen der grandiosen Landschaft. Anschließend Rückfahrt zum Schiff.

Vorbehaltlich Änderungen Programm/Preis (Stand: Februar 2025)

Preis 99 €

Überlandfahrt nach Hellesylt

ca. 7,5 Std. mit Essen

Ihr Ausflug beginnt im malerischen Ort Geiranger, idyllisch am weltberühmten Geirangerfjord gelegen. Sie passieren das achteckige Kirchlein aus dem Jahr 1842 und den beeindruckenden Storfoss, den größten Wasserfall im Geirangertal. Sie erreichen die Aussichtsplattform Flydalsjuvet mit dem herrlichen Blick über die Schlucht, den Ort und den Fjord – ein beliebtes Ansichtskartenmotiv. Nach einer Fotopause fahren Sie hinauf auf den Gipfel des Dalsnibba (1.495 m.ü.d.M.), sofern die Schneeverhältnisse es erlauben. Von hier erleben Sie ein unvergessliches Panorama: umgeben von majestätischen Bergen und Gletschern liegt tief unter Ihnen der Geirangerfjord und Ihr Schiff. Auf der Weiterfahrt passieren Sie Djupvasshytta mit schöner Aussicht und erreichen ein gemütliches Hotel, wo Sie das Mittagessen einnehmen. Danach setzen Sie die Fahrt in Richtung des Jostedalsbreen Nationalparkzentrums fort. Das Besucherzentrum liegt malerisch am See Oppstyn, eingebettet in üppige Täler und dramatische Berglandschaften, direkt an der Nordseite des Jostedalsbreen, des größten Gletschers auf dem europäischen Festland. In den Ausstellungen erfahren Sie Interessantes über das Leben in den Gletschertälern im Wandel der Zeit. Sie erhalten Einblicke in die Tätigkeiten der ersten Gletscherführer, deren Ausrüstung und Techniken sowie in die geologischen Prozesse, die diese eindrucksvolle Landschaft geprägt haben. Auch die Auswirkungen des Klimawandels werden thematisiert. Nach dem etwa einstündigen Aufenthalt passieren Sie die Kleinstadt Stryn und den Hornindalsee, Europas tiefsten Binnensee, bevor Sie schließlich in Hellesylt ankommen, wo Ihr Schiff Sie erwartet.

Vorbehaltlich Änderungen Programm/Preis (Stand: März 2025)

Preis 185 €

Mo 13.09. Ålesund / Norwegen

07:00

12:00

Stadtrundgang Ålesund

ca. 2 Std.

Während des 2-stündigen Rundgangs lernen Sie eine der schönsten Städte Norwegens kennen. Das Stadtzentrum von Ålesund wurde 1904 durch ein Feuer völlig zerstört. Hunderte der in Holzbauweise errichteten Häuser brannten nieder. Der Wiederaufbau in den Folgejahren – unterstützt vom deutschen Kaiser Wilhelm II. – war vom modernen Jugendstil beeinflusst, und so präsentiert sich die Altstadt von Ålesund heute mit wunderschönen Häuseransichten und als architektonisches Kleinod. Während des geführten Rundgangs lernen Sie die Altstadt und Teile des Hafens kennen und erfahren mehr über die Geschichte der Stadt und ihren Wiederaufbau.

Bitte beachten: Für Gäste mit eingeschränkter Beweglichkeit nicht geeignet. Begrenzte Teilnehmerzahl. Teilweise sind steile Anstiege und Treppenstufen zu bewältigen.

Vorbehaltlich Änderungen Programm/Preis (Stand: Februar 2025)

Preis 25 €

Panoramafahrt Ålesund und Umgebung

ca. 2 Std.

Die Stadt Ålesund liegt verstreut auf ihren sieben Inseln. Das Stadtzentrum erlebte 1904 ein vernichtendes Feuer, bei dem Hunderte der in Holzbauweise errichteten Häuser niederbrannten und völlig zerstört wurden. In den Folgejahren wurde die Stadt im modernen Jugendstil – und diesmal aus Stein – wieder aufgebaut. Sie gilt heute als eine der schönsten norwegischen Städte und die Altstadt präsentiert sich als architektonisches Schmuckstück. Sie unternehmen eine Panoramafahrt durch die Stadt und Umgebung und passieren die schönsten Gebäude und Sehenswürdigkeiten.

Vorbehaltlich Änderungen Programm/Preis (Stand: Februar 2025)

Preis 35 €

Mo 13.09. Hareid / Norwegen**14:00****20:00****Rundgang**

Dieser Ausflug befindet sich in Vorbereitung. Programm/Preis folgt ca. März 2026 (Stand: November 2025)

Landschaftsfahrt

Dieser Ausflug befindet sich in Vorbereitung. Programm/Preis folgt ca. März 2026 (Stand: November 2025)

Di 14.09. Bergen / Norwegen**12:00****20:00****Historische Stadtwanderung mit Bryggen**

ca. 2 Std.

Die Hanseaten in Bergen erhielten in einer für Norwegen schwierigen Zeit den internationalen Handel aufrecht und erlangten ein fast vollständiges Monopol für den Handel mit Stockfisch und Tran. Das Kontor war dem Mittelstand vorbehalten und hatte in seiner Blütezeit bis zu 1.000 Mitglieder. Es war eine reine Männergesellschaft, die Mitglieder waren unverheiratet und zogen zurück nach Deutschland, wenn sie ökonomisch in der Lage waren, dort zu leben. Das Kontor in Bergen ist als letztes der vier Hanseatischen Kontore gegründet worden und hat am längsten Bestand gehabt. Grundlage des Handels am Kontor waren der Import von Getreide, Mehl, Malz, Bier und Fischereigerätschaften sowie der Export von Stockfisch, Tran und Häuten. Das Kontor erhielt ein eigenes Gebiet, "Bryggen", das mitten in der Stadt gelegen ist. Es gab einen Ältestenrat, der das Kontor nach dem eigenen Regelwerk verwaltete und unter anderem über eine interne Gerichtsbarkeit verfügte. Das Regelwerk wurde vom Hansetag erarbeitet und von Lübeck aus kontrolliert. Sie wandeln auf den Spuren vergangener Zeiten, passieren die Festung Bergenhus, die Marienkirche und die Schötstuben, die Versammlungsräume der Hanseaten. Sie gehen weiter durch Bryggen und erfahren viel Wissenswertes über die Zeit der Hanse. Dies ist ein Rundgang ohne Eintritte, der in der Nähe vom Fischmarkt endet.

Bitte beachten: Für Gäste mit eingeschränkter Beweglichkeit nicht geeignet. Begrenzte Teilnehmerzahl.
Vorbehaltlich Änderungen Programm/Preis (Stand: Februar 2025)

Preis 19 €

Panoramafahrt Bergen

ca. 2 Std.

Bergen ist eine internationale Hafenstadt und liegt direkt am Inneren Byfjord. Die Stadt wird häufig als "Tor zu den Fjorden" bezeichnet. Bergen ist von sieben Hügeln und wunderschöner Natur umgeben. Im Jahr 1070 hat König Olav Kyrre die Stadt gegründet, die bis 1299 die Hauptstadt Norwegens war. Ihr ursprünglicher Name war Bjørgvin, was "Wiese zwischen den Bergen" bedeutet. Während der Rundfahrt passieren Sie viele Sehenswürdigkeiten und sehen die Kontraste dieser farbenfrohen Stadt. Die Fahrt geht zuerst in nördliche Richtung nach Eidsvåg, wo Sie die vorgelagerte Inselwelt sehen. Sie passieren die Wirtschaftshochschule sowie das Alt-Bergen-Museum und kommen wieder zurück zum Stadtkern. Sie fahren an der Marienkirche, der Fløien Talstation, dem Fischmarkt vorbei und gelangen zur Nordnes Halbinsel. Hier haben Sie die Gelegenheit, Bergen mit dem historischen Viertel Bryggen zu fotografieren. Sie verlassen das Stadtzentrum Richtung Süden und fahren an der königlichen Sommerresidenz vorbei. Die Rückfahrt zum Schiff führt Sie durch das alte Villenviertel Bergens und wieder an Bryggen vorbei.

Vorbehaltlich Änderungen Programm/Preis (Stand: Februar 2025)

Preis 31 €

Bergen, Trolldhaugen und Stabkirche

ca. 3,5 Std.

Der Hafen von Bergen ist einer der geschäftigsten Seehäfen Europas, von dem aus die Schiffe der Hurtigruten starten. Die Stadt ist auch Ausgangspunkt der Bergensbane, die Bergen mit Oslo verbindet. Bei der Rundfahrt sehen Sie eine lebendige Stadt mit moderner und historischer Architektur. Während der Stadtbesichtigung passieren Sie viele wichtige Sehenswürdigkeiten. Anschließend fahren Sie in südlicher Richtung nach Fantoft. Vom Parkplatz laufen Sie ca. 5 Minuten über einen Waldweg, bis Sie die wunderschöne Stabkirche erreichen. Die Fantoft-Stabkirche ist ein Nachbau der ehemaligen Stabkirche von Fortun, einem kleinen Dorf an einem Seitenarm des Sognefjords. Die Kirche wurde 1883 per Schiff von Fortun nach Fantoft transportiert. Nach einem Brandanschlag am 6. Juni 1992 brannte die Stabkirche komplett nieder. Nur verkohltes Gebälk und eine verbrannte Eingangstür zeugten von der ehemaligen Kirche. Im Jahr 1993 wurde der Wiederaufbau auf der Grundlage alter Zeichnungen und Fotografien begonnen. 1997 konnte der Nachbau zur Besichtigung wieder freigegeben werden. Die Stabkirche ist heute als nahezu exakte Kopie der Kirche im ursprünglichen Zustand zu sehen. Nach der Besichtigung fahren Sie zum Wohnsitz von Edvard Grieg mit Namen Trolldhaugen, wo er 22 Jahre bis zu seinem Tod gelebt hat. Heute befindet sich hier ein Museum, das nicht nur für Musikfreunde ein Erlebnis ist. Es liegt oberhalb des verträumten Nordås-Sees in einem idyllischen Garten. Auf dem individuellen Rundgang sehen Sie das Wohnhaus, das Museum, den malerischen Garten, das Grabmal und die Komponistenhütte, wo Sie die für den Komponisten inspirierende Atmosphäre erleben können. Die Rückfahrt zum Schiff erfolgt über den Hügel Birkelundstoppen mit eindrucksvollem Blick über Stadt und Umgebung.

Bitte beachten: Für Gäste mit eingeschränkter Beweglichkeit nicht geeignet. Mögliche Wartezeiten beim Eintritt in Edvard Griegs Wohnhaus. Individueller Rundgang, da keine Führung innerhalb des Hauses erlaubt ist.

Vorbehaltlich Änderungen Programm/Preis (Stand: April 2024)

Preis 83 €

Ausflüge nach Maß

Gut zu wissen:

- Buchen Sie Ihre Ausflüge bereits vor Reiseantritt
- Unser Service: Audio-Systeme bei zahlreichen Ausflügen
- Zusammen mit Ihren Reiseunterlagen bekommen Sie einen speziellen Reiseführer für Ihre Reiseroute mit vielen wertvollen Informationen und Tipps
- Die Zahlung aller Ausflüge erfolgt ausschließlich an Bord

Gute Gründe Ihre Ausflüge über Phoenix zu buchen

Unsere organisierten Ausflüge und Touren bringen Ihnen die Besonderheiten der jeweiligen Häfen, Städte und Länder näher. Die Organisation und Durchführung liegen bei erfahrenen Agenturen vor Ort, die mit ihrem lokalen Bezug und ihren guten Kontakten interessante und erlebnisreiche Touren für Sie auswählen und zusammenstellen. Natürlich können Sie Ihren Landgang auch selbst gestalten. Unsere Reiseleiter geben Ihnen gerne Tipps zu den jeweiligen Destinationen.

Buchung online - und der gewünschte Ausflug ist Ihnen sicher

Sie können ganz bequem von zu Hause die gewünschten Ausflüge online auf unserer Internetseite unter "Mein Phoenix" buchen. Die ausführliche Beschreibung und die ca.-Preise der für Ihre Kreuzfahrt geplanten Ausflüge finden Sie unter der jeweiligen Reise. Sofern eine E-Mail-Adresse in Ihrer Buchung vermerkt ist, informieren wir Sie rechtzeitig, wenn die Ausflüge für die Online-Buchung freigeschaltet sind. Natürlich können Sie die Ausflüge bei Verfügbarkeit auch noch an Bord buchen.

Erfahrung - Phoenix Reisen und ausgewählte örtliche Partneragenturen planen für Sie

Damit Ihre Reise zu einem unvergesslichen Erlebnis wird, arbeiten wir in den einzelnen Häfen bzw. Ländern mit erfahrenen Agenturen zusammen, und dies oftmals bereits seit vielen Jahren. Die örtlichen Agenturen haben die schönsten Ausflugsziele für Sie zusammengestellt und die Durchführung der Ausflüge sorgfältig vorbereitet. Sie werden während des gebuchten Ausfluges von der örtlichen Reiseleitung begleitet und müssen sich nicht allein in einem fremden Ort oder Hafen zurechtfinden. Bei der Auswahl und Durchführung aller Ausflüge hat die Sicherheit unserer Gäste natürlich höchste Priorität.

Perfekt abgestimmter Programmablauf der Ausflüge

Unsere Ausflugsgäste verlassen in den einzelnen Häfen bevorzugt und organisiert das Schiff, um zu den bereitgestellten Beförderungsmitteln gebracht zu werden. Das Ausflugsprogramm ist auf die An- und Abfahrtszeiten des Schiffes abgestimmt. Kommt es dennoch zu unvorhersehbaren Verspätungen auf dem Rückweg zum Schiff, brauchen sich die Phoenix-Ausflugsgäste keine Gedanken zu machen. Das Schiff wird von der örtlichen Agentur bzw. der Reiseführung in diesem Fall umgehend informiert und wartet auf die Rückkehr der Ausflugsgäste.

Gutes Preis- Leistungsverhältnis

Wir bieten Ihnen mit unserem Ausflugsprogramm ein durchweg stimmiges Preis-Leistungsverhältnis. Es gibt keine versteckten Extrakosten, Eintrittsgelder, Gebühren etc. sind, falls nicht ausdrücklich anders erwähnt, bereits im Ausflugspreis enthalten. Bequeme und sichere Beförderungsmittel sind für uns selbstverständlich. Bei den örtlichen Reiseleitern handelt es sich um kompetente Reiseführer, die Ihnen ihre Heimat mit viel Fachwissen und Detailfreude näher bringen.

Deutsch sprechende Reiseführung

Wir versuchen, dass in allen Regionen der Welt Deutsch sprechende Reiseleiter von den örtlichen Agenturen eingesetzt werden. Sollte dies einmal nicht möglich sein, wird die bordseitige Begleitung die Übersetzung ins Deutsche übernehmen (keine Simultanübersetzung).